



Les Gros patinent bien

Cabaret de carton

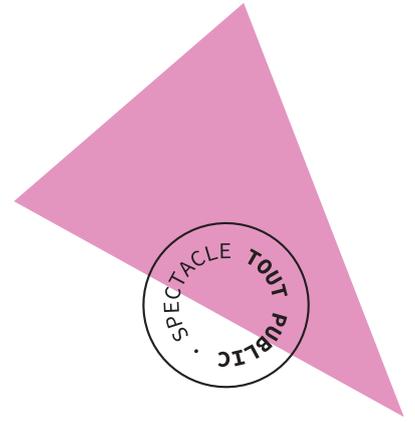
UN SPECTACLE DE OLIVIER MARTIN-SALVAN ET  
PIERRE GUILLOIS

Compagnie le Fils  
du Grand réseau  
| PIERRE GUILLOIS |



# Les gros patinent bien

## Cabaret de carton



UN imposant acteur shakespearien raconte, dans un anglais que nul ne peut comprendre - même un habitant de Stratford-upon-Avon en 1564 - ce grand comédien raconte donc l'incroyable épopée à travers l'Europe et les siècles d'un homme – son ancêtre peut-être – d'un homme donc, qui, au bord d'un fjord au fin fond des îles Féroé, en une année inconnue et sans doute oubliée depuis longtemps, au bord d'un fjord donc reçut la malédiction d'une sirène qu'il avait pêchée par mégarde dans les eaux gelées quoique salées sous les pourtant magnificences auspices d'une aurore boréale joliment grêlée, à ce moment précis, par un convoi tardif de grues en route vers l'Afrique.

Voilà pour la genèse de l'histoire. L'homme traverse ensuite terres et mers, enchaine périple sur périple et finit roi peut-être, mais plus probablement mendiant, et sans nul doute écartelé ou battu sur une roue dans quelque contrée sauvage, ou confiseur dans un pays de toute façon trop chaud, à moins que ce ne soit d'une mort douce mais décevante, de retour au logis familial, un beau soir de printemps rempli de mouches et taons, accueilli par sa vieille mère presque plus vaillante que lui, et n'ayant pas eu vraiment le temps, de s'interroger sur le sens de la vie.

L'acteur, dont la dimension ne peut être contestée, est accompagné par un factotum, régisseur ou acteur de complément, dont la compétence peut certainement être discutée et qui est aussi malingre que l'autre est généreux et qui s'échinera, à moitié nu, le pauvre, et pendant plus d'une heure de temps, à l'aide d'affichettes en carton maladroitement barbouillées et autres boîtes, en carton toujours, plus ou moins correctement découpées, s'échinera donc à nous faire comprendre le sens de ce voyage que d'aucuns disent initiatique mais dont la symbolique a été engloutie par les générations si bien qu'il ne reste de cette longue errance autour du globe que le sentiment d'une course bien vaine en quête d'un bonheur qu'on savait d'avance hors de portée de ce bonhomme par trop replet.

**Les gros patinent bien**

UN SPECTACLE DE OLIVIER MARTIN-SALVAN ET  
PIERRE GUILLOIS



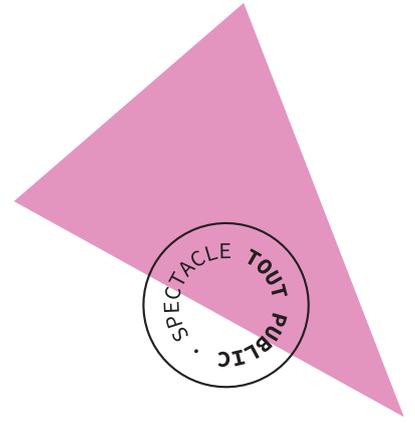
© Fabienne Rappeneau

## Les gros patinent bien

UN SPECTACLE DE OLIVIER MARTIN-SALVAN ET  
PIERRE GUILLOIS

# Les gros patinent bien

## Cabaret de carton



### Le projet

Olivier Martin-Salvan et Pierre Guillois rêvaient, après 14 ans de complicité, de partir sur un duo. Clowns sans en être, s'inspirant davantage du slapstick anglo-saxon, ils voulaient surtout que ce projet leur permette d'atteindre des publics plus larges, plus divers.

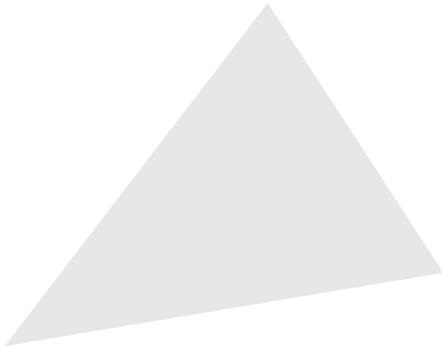
Lors de la première répétition, alors que des cartons traînaient dans un coin, ils ont commencé à écrire dessus à l'aide de gros marqueurs noirs pour figurer les accessoires et décors qu'ils imaginaient pour une histoire qui soudain s'ouvrait sur d'infinis possibles grâce à ce procédé connu depuis la nuit des temps.

Fort de leur expérience de BIGRE sur la gestion des accessoires et la poésie qu'ils y trouvent, Olivier et Pierre ont écrit, pas à pas, l'absurde voyage d'un homme qui ne bouge pas mais qui pourtant traverse l'Europe et sans doute fera le tour du monde grâce à son complice, qui, tout maigre qu'il est, fait défiler derrière lui les paysages, personnages et éléments rencontrés le long de la route.

Le spectacle tire sa saveur du contraste entre l'acteur immobile mais voyageur, porté par un Martin-Salvan virtuose d'un langage non répertorié, avec l'agitation pathétique du préposé aux décors, un Guillois survolté dont l'énergie désespérée est le salut.

### Les gros patinent bien

UN SPECTACLE DE OLIVIER MARTIN-SALVAN ET  
PIERRE GUILLOIS



«C'est hyper inventif [...] et c'est tellement drôle ! [...] ce qui marche c'est qu'on a un personnage Pierre Guillois qui bouge absolument partout dans l'espace scénique et qui n'a pas une évolution dans l'espace dramatique et à contrario Olivier Martin Salvan qui reste immobile dans l'espace scénique fait des kilomètres dans l'espace dramatique, ça c'est la beauté du théâtre !!»

RONAN AU THEATRE

## Les gros patinent bien

UN SPECTACLE DE OLIVIER MARTIN-SALVAN ET  
PIERRE GUILLOIS



© Xavier Cantat

« [...] Cartoonesque et délirant, ce spectacle, par son économie de moyens et son imagination débridée, a des vertus consolatrices dans une époque hypertechnologique et consumériste. [...]»

LE MONDE

## « EXTRAORDINAIRE »

FRANCE INTER

«[...] Entre chansons kitsch et patinage «artistique», la fantaisie met le feu au cabaret. Mais leur plus beau véhicule c'est leur imaginaire débridé, qui permet toutes les audaces burlesques, tous les délires. un cabaret cartonné, cartoonesque et désopilant à souhait [...]»

ELLE

«Pierre Guillois, un hors-piste créatif et jouissif. Sans qu'un seul mot soit prononcé, le spectacle rend hommage au burlesque du cinéma muet et aux gags burlesques de la comédie du slapstick. Irrésistible [...]»

LES INROCKUPTIBLES

«[...] Hilarant, fragile comme le verre mais fort de son économie de bouts de ficelle autant que de ses gags, le voyage se poursuit ainsi, vaille que vaille, jubilatoire.»

LE JDD

«[...] Alors on veut bien que Martin-Salvan et Guillois ne soient pas des clowns au sens strict, n'empêche qu'ils déchaînent des tempêtes de rires et que leur cabaret fait un carton [...]»

L'OBS

«[...] On embarque pour quatre-vingt minutes de haute voltige, assurée par une paire d'acteurs scrupuleusement dépareillée, véritable ressort humoristique, éprouvé au cinéma et ailleurs, comme la comédie a toujours su en produire depuis la marque déposée Laurel et Hardy. [...]»

LIBÉRATION

«Un cabaret d'une démoniaque virtuosité. Pourtant, avec leur théâtre pauvre et leur langage archi-faux, ils ont créé un monde ; et retrouvé bizarrement le nôtre, avec ses inégalités, ses rapports de force, sa violence, ses aveuglements (ah ! les délirants moments où surgissent les réfugiés !). Nier la réalité permet au théâtre de mieux la voir [...]»

TÉLÉRAMA

«Entre les Monty Python, les frères Cohen et un carton survolté, voici la folle épopée d'un gros barbu qui, par la magie du théâtre et l'imagination débordante de ses créateurs, passe d'un fjord aux côtes françaises, échappe à un ours, pêche une sirène, vole en avion, chevauche un baudet, une trotinette, entre beaucoup d'autres. Incroyablement drôle et inventive [...]»

LE PARISIEN

## Les gros patinent bien

UN SPECTACLE DE OLIVIER MARTIN-SALVAN ET  
PIERRE GUILLOIS



© Fabienne Rappeneau

«On est entraîné dans une ronde vertigineuse qui enthousiasme le public, toutes générations confondues [...] Triomphe du talent grand, de l'imagination libre, du sens profond du théâtre.»

**Armelle Héliot**

## Les gros patinent bien

UN SPECTACLE DE OLIVIER MARTIN-SALVAN ET  
PIERRE GUILLOIS



© Fabienne Rappeneau

## Les gros patinent bien

UN SPECTACLE DE OLIVIER MARTIN-SALVAN ET  
PIERRE GUILLOIS

# Les gros patinent bien

## Cabaret de carton

### Tournée 2021-2022

#### 2021

##### Version en salle

###### **ROUEN (76)**

Centre Dramatique National de Rouen  
du 9 au 13 novembre 2021

###### **AMIENS (80)**

Comédie de Picardie  
du 17 au 20 novembre 2021

###### **AIX-EN- PROVENCE (13)**

Théâtre du Bois de l'Aulne  
du 23 au 24 novembre 2021

###### **BREST (29)**

Le Quartz - Scène nationale  
du 30 novembre au 4 décembre 2021

###### **PARIS (75)**

Théâtre du Rond-Point  
du 10 décembre 2021 au 16 janvier 2022

DURÉE : 1H20

UN SPECTACLE DE PIERRE GUILLOIS  
ET OLIVIER MARTIN-SALVAN

SPECTACLE TOUT PUBLIC

#### 2022

##### Version en salle

###### **TOULOUSE (30)**

Théâtre Sorano  
du 25 au 29 janvier 2022

###### **PARIS (75)**

Théâtre Tristan Bernard  
A partir du 2 février 2022

###### **ANTONY /CHATENAY-MALABRY (92)**

L'AZIMUT  
du 18 au 19 mai 2022

###### **SAINT-JACQUES-DE-LA-LANDE (35)**

Théâtre de L' Aire Libre  
du 3 au 4 mai 2022

##### Version en extérieur

###### **VERDUN (55)**

Transversales, Scène conventionnée cirque  
du 7 au 9 mai 2022

###### **MEYRIN (SUISSE)**

Théâtre Forum  
du 12 au 15 mai 2022

###### **ALENÇON (61)**

Scène nationale 61  
du 21 au 22 mai 2022

###### **GAP (05)**

La Passerelle, Scène nationale de Gap  
du 27 au 29 mai 2022

###### **HEDE-BAZOUGES (35)**

Théâtre de poche  
du 11 au 12 juin 2022

###### **Montpellier (34)**

Printemps des Comédiens  
du 4 au 5 juin 2022

Calendrier de la saison 2022-2023 en cours de construction

Pierre  
Guillois



| COMPAGNIE LE FILS DU GRAND RÉSEAU |



Les gros patinent bien

UN SPECTACLE DE OLIVIER MARTIN-SALVAN ET  
PIERRE GUILLOIS



© Xavier Cantat

## Les gros patinent bien

UN SPECTACLE DE OLIVIER MARTIN-SALVAN ET  
PIERRE GUILLOIS

# Les gros patinent bien

## Cabaret de carton

DURÉE : 1H20

UN SPECTACLE DE PIERRE GUILLOIS  
ET OLIVIER MARTIN-SALVAN

SPECTACLE TOUT PUBLIC

EN SALLE OU EN EXTÉRIEUR

Avec —

**Olivier Martin-Salvan**

**Pierre Guillois**

en alternance avec

**Jonathan Pinto-Rocha**

**Grégoire Lagrange**

—

Ingénierie carton

**Charlotte Rodière**

Régie générale

**Max Potiron en alternance avec**

**Stéphane Lemarié**

Régie plateau

**Emilie Poitiaux en alternance avec**

**Elvire Tapie**

Crédit photos

© **Xavier Cantat (en extérieur)**

© **Fabienne Rappeneau (salle)**

Diffusion

**Séverine André Liebaut**

**Scène 2**

Administration générale

**Sophie Perret**

Chargées de production

**Fanny Landemaine**

**Margaux du Pontavice**

Communication

**Anne-Catherine Minssen**

**ACFM les Composantes**

Production

**Compagnie**

**le Fils du Grand Réseau**

Coproductions

**Ki M'Aime Me Suive**

**Le Quartz – Scène nationale de Brest**

**Carré du Rond-Point**

**Le Quai - CDN Angers Pays de la Loire**

**Tsen Productions**

**CDN de Normandie - Rouen**

**Le Moulin du Roc, Scène nationale à Niort**

**Comédie de Picardie**

**CPPC - Théâtre l'Aire Libre**

Remerciements

**Théâtre des Bouffes du Nord, Espace Carpeaux**

**- Courbevoie, Yann-Yvon Pennec, Laura Le Hen,**

**Jacques Girard, Coco Petitpierre, Vincent Petit**

Soutiens

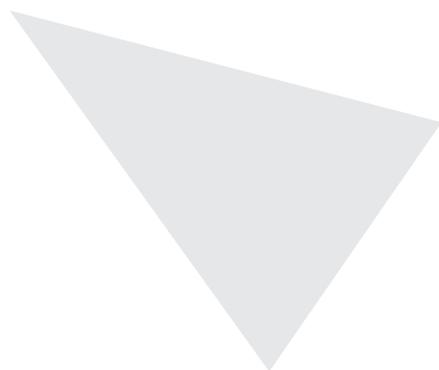
**Fonds SACD Humour/One Man Show**



**La Région Bretagne**

**Le Centquatre - Paris**

**Théâtre Sénart, Scène nationale**



Pierre  
Guillois



| COMPAGNIE LE FILS DU GRAND RÉSEAU |



**La Compagnie Le Fils du Grand Réseau** est  
conventionnée par le Ministère de la Culture – DRAC  
de Bretagne

# Les gros patinent bien

UN SPECTACLE DE OLIVIER MARTIN-SALVAN ET  
PIERRE GUILLOIS



© Fabienne Rappeneau

## Les gros patinent bien

UN SPECTACLE DE OLIVIER MARTIN-SALVAN ET  
PIERRE GUILLOIS



© Erwan Floch

## Pierre Guillois

AUTEUR  
METTEUR EN SCÈNE  
COMÉDIEN

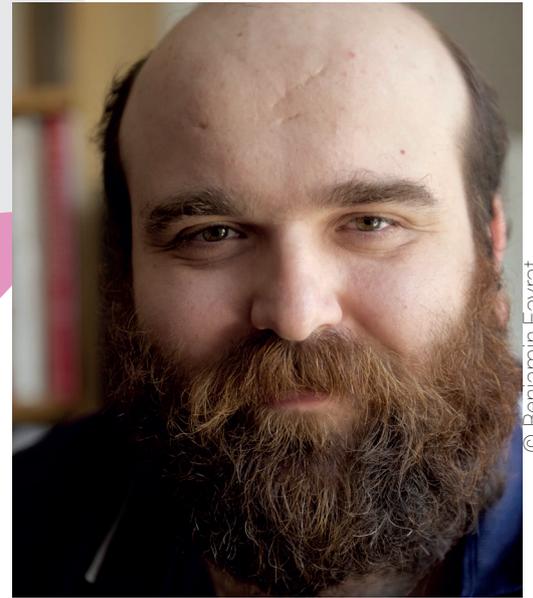
Actuellement artiste associé au Théâtre du Rond-Point, et à Scènes Vosges. Pierre Guillois a été artiste associé au Quartz, Scène nationale de Brest de 2011 à 2014, directeur du Théâtre du Peuple de Bussang de 2005 à 2011, artiste associé au Centre Dramatique de Colmar de 2001 à 2004.

Créateur d'œuvres originales, ses comédies ont particulièrement tourné en France et à l'étranger : Sacrifices coécrit avec Nouara Naghouche, Le Gros la vache et le mainate (musique : François Fouqué), Bigre coécrit avec Olivier Martin-Salvan et Agathe L'Huillier – Molière de la comédie 2017.

Il s'aventure d'autres fois sur des terrains plus dramatiques : Terrible Bivouac, récit de montagne, Grand Fracas Issu de Rien (création collective), Le Chant des soupirs (de et avec Annie Ebré), Au Galop (de et avec Stéphanie Chêne), Le Sale Discours (de et avec David Wahl). Il a également collaboré avec la troupe d'acrobates Akoreacro pour Dans ton cœur, une proposition alliant cirque, théâtre et musique. La commande du Festival d'Avignon et de la SACD pour l'édition 2019 de Vive le Sujet lui permet de rencontrer Rébecca Chaillon avec laquelle il co-écrit et co-interprète Sa Bouche ne connaît pas de dimanche. En 2021, il retrouve Olivier Martin-Salvan et créent ensemble Les Gros patinent bien - cabaret de carton qui tourne à la fois en salle et en extérieur. Sa dernière création est Le Voleur d'animaux, de et par Hervé Walbecq, qui tourne dans les collèges et lycées.

Dans le domaine musical il met en scène, Abu Hassan de Weber avec le Théâtre musical de Besançon, Rigoletto de Verdi avec la Cie Les Grooms et La Botte secrète de Claude Terrasse, avec la Cie Les Brigands où il rencontre Nicolas Ducloux avec lequel il écrit ensuite Opéraporno (2018) puis MARS-2037, production franco-autrichienne qui tourne en France.

Pierre Guillois est le directeur artistique de la Compagnie Le Fils du Grand Réseau, conventionnée par le Ministère de la Culture – DRAC de Bretagne.



© Benjamin Favrat

## Olivier Martin Salvan

CO-AUTEUR  
COMÉDIEN

Après avoir été artiste associé au Quartz - Scène nationale de Brest de 2014 à 2017, il est parrain de la promotion 30 de l'École de la Comédie de Saint-Étienne - Centre dramatique national de 2018 à 2021. Il est actuellement artiste associé au Centquatre-Paris et membre du phalanstère d'artistes du Centre National pour la Création Adaptée de Morlaix.

Il tisse d'étroites complicités avec de nombreux artistes auteurs et metteurs en scène, notamment Pierre Guillois depuis 2006 avec qui il entame une série de collaborations au Théâtre du Peuple à Bussang, avant de co-écrire et interpréter Bigre, mélo burlesque en 2014, Molière de la meilleure comédie en 2017. Entre 2020 et 2021, ils conçoivent ensemble Les gros patinent bien, cabaret de carton.

Il joue également dans les créations de Valère Novarina depuis 2007 (L'Atelier Volant, Le Vrai Sang, L'Acte inconnu). En 2018, Clédad & Petitpierre conçoivent avec lui un solo sur mesure, Panique !, inspiré des représentations mythologiques du dieu PAN.

Catalyseur d'équipes, Olivier Martin-Salvan conçoit des spectacles depuis 2008 tout en restant interprète : Ô Carmen, avec Nicolas Vial en 2008 ; Pantagruel, avec Benjamin Lazar en 2013 ; Religieuse à la fraise, avec Kaori Ito en 2014 ; UBU d'après Alfred Jarry, création collective en 2015 ; Andromaque, avec Thomas Condemine en 2017 ; [Zaklin] Jacqueline, écrits d'Art Brut, avec Philippe Foch en 2019 ; PEPLUM (titre provisoire), un peplum médiéval qui cherche à mélanger les genres et à rendre hommage à la folie colorée du Moyen Âge, création prévue pour 2023.

<http://www.olivier-martin-salvan.fr/>

## Les gros patinent bien

UN SPECTACLE DE OLIVIER MARTIN-SALVAN ET  
PIERRE GUILLOIS



© Xavier Cantat

Pierre  
Guillois



| COMPAGNIE LE FILS DU GRAND RÉSEAU |



#### DIFFUSION

**Séverine André Liebaut**  
Scène 2  
P 06 15 01 14 75  
scene2@acteun.com  
www.scene2-productions.fr

#### ADMINISTRATION PRODUCTION

**Compagnie le Fils du Grand Réseau**  
Le Quartz - Scène nationale de Brest  
60 rue du Château  
29 200 Brest

**Sophie Perret**  
Administratrice  
P 06 89 15 33 05  
lefilsdugrandreseau@gmail.com

**Margaux du Pontavice**  
Chargée de production  
P 07 84 89 35 16  
margaux@lefilsdugrandreseau.fr

**Anne Catherine Minssen**  
Communication (ACFM Les Composantes)  
P 06 08 49 86 88  
anne.minssen@acfm-conseil.fr

[www.pierreguillois.fr](http://www.pierreguillois.fr)

## Les gros patinent bien

UN SPECTACLE DE OLIVIER MARTIN-SALVAN ET  
PIERRE GUILLOIS